

Havuzunuzu Koruyun,Çocuklarınızı Koruyun - Kontrol Listesi

2010-2011 yıllarında NSW’de 5 yaşından küçük 12 çocuk boğularak öldü. 64 tanesi de neredeyse boğulmak üzereyken hastaneye kaldırıldı. 5 Yaşının altındaki çocuklar diğer yaş gruplarına göre en yüksek boğulma oranına sahiptir ki bunun da yüzde 50’si havuzlarda olmaktadır.

Uygun olmayan parmaklıklar 5 yaşının altındaki çocukların boğulmasına ya da boğulma derecesine gelmesine katkıda bulunan en önemli faktördür. Havuzların etrafının parmaklıkla çevrilmesi, havuz kenarına girişi sınırladığı için ilave koruma sağlar.

Bütün havuz sahipleri havuzlarını yıl boyunca düzenli olarak kontrol etmelidir, özellikle de yazın yaklaştığı aylarda.

Lütfen aklınızdan çıkartmayın ki havuz parmaklıkları ile ilgili kanunlar Avustralya’nın her eyaletinde farklıdır ve bu kontrol listesi sadece NSW ile ilgilidir.

Swimming Pools Act 1992 (NSW) kanununa uymayanları ciddi yaptırımlar beklemektedir.



Daha fazla bilgi için <http://kidshealth.schn.health.nsw.gov.au> web sitesini ziyaret edin ve “projects” başlığının altındaki “drowning prevention” düğmesine basın.

kids health
the children’s hospital at Westmead
Child Health Promotion Unit

ctcper
the children’s hospital at Westmead
The Centre for Trauma Care, Prevention,
Education and Research


NSW
GOVERNMENT


Samuel Morris
FOUNDATION

Kasım 2012


SPASA
SWIMMING POOL & SPA
ASSOCIATION OF NSW LIMITED

Yüzme Havuzu Kanunları ve Sizin Durumunuz

Swimming Pools Act 1992 (NSW) kanunu, yüzme havuzu sahiplerinin havuzun her zaman havuzu evden ayıran ve konuta bağlantısı olabilecek özel ya da kamu alanlarından da ayıracak şekilde yapılmış ve çocuklar tarafından açılmayacak bariyerlerle çevrelenmesini zorunlu tutar.

Genellikle kurallara uygun bariyerler, belirtilen kurallara göre yapılmış ve havuzun etrafını çevreleyen dört taraflı bariyerlerdir.

Fakat, havuzun ne zaman inşa edildiğine ve havuzun yer aldığı yapının doğal şekline göre belirlenen muhtelif standartlar ve muafiyetler de mevcuttur. Örneğin, bunlar bazı kısıtlı durumlarda evi havuzdan ayırmak için çocuklar tarafından açılmayacak kapılar ve pencere kilitleri takılmasına izin verebilirler.

Havuzunuzun hangi tipte bariyere ihtiyaç doğurduğunu anlamak ve hangi standartlarda üretilmesi gerektiğini öğrenmek için yerel belediyenizle temas kurun.

Yüzme Havuzu Kayıt Kütüğü

29 Ekim 2013'den itibaren bütün yüzme havuzları eyelet çapında var olan havuz kayıt kütüğüne kayıt ettirilmek zorundadır. Havuz kayıt kütüğü 29 Nisan 2013'den itibaren çalıştırılmaya başlanacaktır. Kayıt sürecinin bir parçası olarak, havuz sahipleri yerleştirdikleri havuz bariyerlerinin bildikleri kadarıyla yönetmelik ve tüzüklere uygun olduğunu belirteceklerdir. Yüzme havuzlarını kaydettirmeyenlere para cezası uygulanır.

29 Nisan 2013'den sonra – Havuzunuzu eyalet çapındaki kayıt kütüğüne yazdırdınız mı:

Evet

Hayır- NSW Eyalet Hükümeti'nin havuzunuzu kaydedebilmesi için yerel belediyeniz, sertifika uzmanı ve çevirim içi web sitesini ziyaret ediniz.

Yüzme havuzlarının denetimi

29 Nisan 2014'den itibaren iki haneden fazla yerleşim imkanı sağlayan bütün turist konaklama tesisleri ve konutların en az üç yılda bir yüzme havuzlarını kontrol ettirmeleri gerekmektedir.

Yerleşim terimi ayrı bir mekan olarak kullanılan veya kullanılma kapasitesi olarak inşa edilmiş olan oda veya odalar grubunu ifade eder. Buna bitişik evler, villalar ve apartman daireleri dahildir. Ortak havuzlar ise ortak kullanıma açık alanlarda bulunan ve havuzu olan karavan park veya kamp alanı gibi yerlerdeki havuzlardır.

Belediyelerin kendi bölgelerindeki havuzlar için uygulayacağı denetim programı en geç 29 Ekim 2013'de başlayacaktır. Yerel belediyeler ilk denetim için havuz sahiplerinden \$150'a kadar, ve (ilk denetimde hatalar görülürse) ikinci denetimin gerekmesi durumunda da \$100'a kadar ücret talep edebilirler. Daha fazla bilgi için yerel belediyenizle temas kurun.

29 Nisan 2014'den sonra havuzu olan bütün konutların kiraya verilmeden veya satılmadan önce uygunluk sertifikası alması şarttır.

1 Mayıs 2012'den itibaren, havuz sahipleri uygunluk sertifikası alabilmek için yerel belediyeden veya yetkili bir uzmandan denetim talebinde bulunabilirler.

Temizlik filtreleri

1993'den beri bütün yüzme havuzlarında güvenli temizlik filtrelerinin bulundurulması zorunlu tutulmaktadır. Bunun sebebi havuzlarda özellikle "oturak" şeklindeki eski tip temizlik kutularının üzerine oturmaktan dolayı ciddi yaralanmaların meydana gelmiş olmasıdır.

Havuzunuzdaki filtre kutusunda kubbe şeklinde sabit bir kapak ve sadece aletler kullanılarak açılacak bir güvenlik kalkanı var mıdır?

Evet

Hayır- İçerideki filtreye kalıcı bir koruma kapağı taktırın. Fiberglas havuzların üreticileri ve tamircilerinin bunları yapabilmeleri gerekir (onları Sarı Sayfalardan bulabilirsiniz). Aynı zamanda mahallenizdeki havuz malzemeleri satan dükkanda da eski tip filtre kutuları için ucuz alternatifler bulunabilir.



Tehlikeli filter kutusu



Güvenli ve iyileştirilmiş filter kutusu

Yeni Yüzme Havuzları

Work Health and Safety Regulations 2011 (Cth) kanunu uyarınca inşaat halindeki havuzlarda kazı işlerinden doğacak sağlık ve güvenlik risklerinden kaçınmak için geçici bariyerler konması zorunlu tutulmuştur. Bu risklere çocukların boş havuza düşmesi veya yağmurdan sonra su biriktiği takdirde bunun içinde boğulmaları dahildir.

Havuzunuz inşa edilmekteyken etrafında geçici bariyerler var mı?

Evet

Hayır - Geçici bariyerler taktırın

Yeni bir yüzme havuzu yaptırmadan önce yerel belediyenizden izin aldınız mı?

Evet

Hayır - Yerel belediyenizle veya ruhsat belgesi veren özel bir kurumla konuşun.

Yerel belediyenizle kalıcı bariyerlerin nerede olacağı konusunda konuştunuz mu?

Evet

Hayır - Kalıcı bariyerlerin yerinin belediye kurallarına uygun olduğundan emin olmak için yerel belediyenizle temas kurun.

Kalıcı bariyerler yerleştirildikten sonra mümkün olduğunca kısa zamanda yerel belediyenizden veya ruhsat belgesi veren özel bir kurumdan son kontrole geldiler mi?

Evet

Hayır - Son kontrolü yaptırmak için yerel belediyenizle veya ruhsat belgesi veren özel bir kurumla temas kurun.

Havuz Bariyerlerinin Yüksekliği— Bariyerler İçin Mevcut Eke Bakınız

Bariyerinizin yüksekliği tamamlanmış zeminden 1.2 metre var mı?

Evet

Hayır- Hemen ruhsatlı bir inşaatçıyla, bir havuz teknisyeniyle veya bariyer yapımcısıyla konuşun

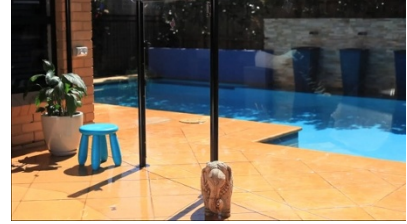
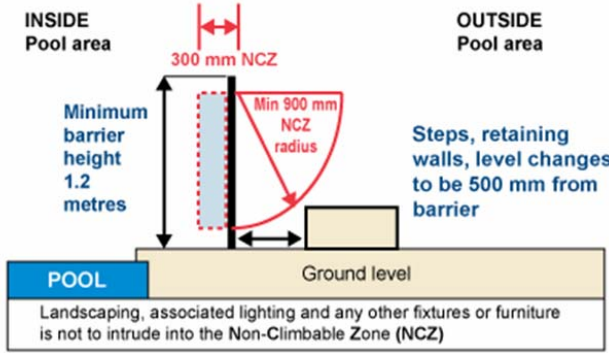
Havuz Bariyerleri—Tırmanılmayacak Bölge

Ağaçların, çalılıarın veya mangal, saksı bitkileri, oyuncaklar, merdivenler veya sandalyeler gibi cisimlerin 90 cm çapındaki Tırmanılmayacak Bölgenin dışında olduğundan emin misiniz?
(bariyerin üst noktasından yere doğru bir yay çizerek hesap edilecek şekilde)

Evet

Hayır- Çocuğun bariyere tırmanmasına imkan vermemek için havuzun etrafındaki bariyerin yakınındaki ağaçlar veya çalılar ile mangal, saksı bitkileri, oyuncaklar, merdivenler ve sandalyeler gibi diğer cisimlerin de 90 cm'lik tırmanılmayacak bölgenin dışında tutulması gerekir.

Havuz bariyerlerinin iç bölgesinde 30 cm'lik tırmanılmayacak bölgenin içinde kalıcı olarak yerleştirilmiş cisimler olmamalıdır. Havuz bölgesinde havuzla ilgisi olmayan garaj, kamerye, çamaşır askılığı, tekne barınağı, rampa veya sundurma gibi nesnelere olmamalıdır.



Havuz Bariyerleri—Dikine Aralıklar

Eğer bariyerlerde dikine parmaklıklar varsa bunların arasındaki boşluklar 10 cm'den dar mı?

Evet

Hayır- Hemen ruhsatlı bir inşaatçıyla, bir havuz teknisyeniyle veya bariyer yapımcısıyla konuşun.

Not: Esneyerek en fazla 10 cm açılabilen parmaklıklar arasındaki boşluk genelde 9 cm'den azdır.

Havuz Bariyerleri— Yatay Barlar

Bariyerin üzerindeki yatay barların arasındaki boşluk en az 90 cm mi?

Evet

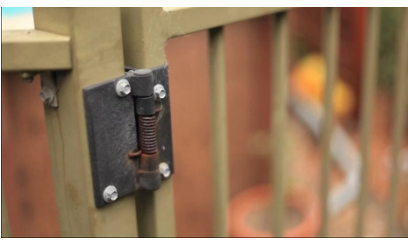
Hayır- Hemen ruhsatlı bir inşaatçıyla, bir havuz teknisyeniyle veya bariyer yapımcısıyla konuşun.

Havuz Bariyerleri— Bariyerin Altındaki Boşluk

Bariyerin en altı ile tamamlanmış zemin arasındaki boşluk 10 cm'den az mı?

Evet

Hayır- Hemen ruhsatlı bir inşaatçıyla, bir havuz teknisyeniyle veya bariyer yapımcısıyla konuşun.



Havuz Bariyerleri ve Kapı—Bakım

Bariyerlerdeki bütün civatalar, vidalar ve kilitler sıkı ve iyi durumda mı?

Evet

Hayır- Gevşek durumdaki bütün civatalar, vidalar ve kilitler sıkıştırılmalı veya değiştirilmelidir.

Kendi kendine kapanan kapıların menteşelerini, kilitlerini ve mandallarını makine yağıyla veya silikonla spreyliyor musunuz?

Evet

Hayır- Havuz Bariyerleri ve kapıların üreticilerinin size bunların bakımının nasıl yapılacağına dair kullanım kılavuzu vermiş olmaları gerekir. Bu bakıma, kendi kendine kapanan ve kilitlenen kapıların çalışmamasıyla ilgili problemleri gidermeye yönelik olarak bunların yaylarının düzenli olarak değiştirilmesi ve menteşelerinin, kilitlerinin ve mandallarının yağlanması ve silikonlanması da dahildir.

Havuz Bariyerleri – Kapı Mandallarının Yeri

Havuz kapınızın açığındaki mandalı yerden en az 150 cm yukarıda mı?

Evet

No- Eğer kapınızın mandalı yer seviyesinden 150 cm'den daha aşağıda ise bunun havuz bariyerlerinin iç tarafına kapının üstünden en az 15 cm alta takılması ve en az 45 cm çapındaki bir koruganla perdelenmiş olması gerekir.

Suni Teneffüs ve Kalp Masajı (CPR) Tabelası

Havuz bölgenizde 3 metreden okunabilecek şekilde ve iyi durumda bir CPR tabelası var mı?

Evet

Hayır- Yerel havuz malzemeleri satan dükkan, Belediyeniz veya St John Ambulance, the Australian Red Cross ya da The Royal Life Saving Society gibi toplumsal hayır kurumlarından bu tabelayı satın alıp duvara takın.

Not: Eğer CPR tabelasının zamanla rengi bozulursa değiştirilmesi gerekebilir.

Havuz—Kapılar, Kendi Kendine Kapanan ve Kilitlenen Mekanizmalar

Havuz kapınız dışarı doğru mu açılıyor (havuzdan uzağa doğru)?	<input type="checkbox"/> Evet	<input type="checkbox"/> Hayır– Havuz kapınız dışarı doğru (havuzdan uzağa doğru) açılması için tekrar çıkartılıp takılmalıdır.
Havuz kapınız açıkken güç kullanmayı gerektirmeyecek şekilde otomatik olarak mı kapanıyor?	<input type="checkbox"/> Evet	<input type="checkbox"/> Hayır– Havuz kapağı yeni bir kilit ve kapatma mekanizması takılıncaya kadar kalıcı olarak kapatılmalıdır. Kendi kendine kapanan ve kilitlenen mekanizmalar çoğu havuz dükkanından ve nalburdan alınabilir ve takılmaları da oldukça kolaydır.
Havuzunuzun kapağı kapatıldığında kendi kendisini otomatik olarak mı kilitlemektedir (kendi kendisini kilitleyen)?	<input type="checkbox"/> Evet	
Kapıyı hiç açık tutmadığımızdan emin misiniz?	<input type="checkbox"/> Evet	<input type="checkbox"/> Hayır– Kapıyı her zaman kapatın ve hiçbir zaman açık tutmayın.

Dış Bariyerlerin Havuz Bariyerlerinin Parçası Olarak Kullanılması

Eğer dış bariyerlerin iç tarafında yatay bariyerler varsa, bunlar Tırmanılmayacak Bölge'nin 90 cm uzağında mıdır? (havuz bariyerinin üst noktasından yere doğru bir yay çizerek hesap edilecek şekilde)	<input type="checkbox"/> Evet	<input type="checkbox"/> Hayır– Kurallara uygun bir çözüm bulması için ruhsatlı bir inşaatçıyla, bir havuz teknisyeniyle veya bariyer yapımcısıyla konuşun.
---	-------------------------------	---

Çocuklara Dayanıklı Pendereler—Yerden 180 cm Aşağıdaki Pencere Pervazları

1 Eylül 2008'den önce inşa edilen havuzlarda ve bariyerlerde, bariyerin bir parçası olarak çocuklar için güvenli pencereler olabilir. Çocuklar için güvenli pencereleri olan eski havuzlar için uygulanmış olan kurallar, çocuklara dayanıklı olan pencerelere sahip yeni havuzlara uygulananlardan farklıdır. Eğer havuz bariyerinin bir bölümünü oluşturan pencerelerin bakımı uygun standartlara göre yapılmıyorsa, şu anda uygulanan çocuklara dayanıklı pencere kurallarına uymanız istenebilir. Değiştirilen veya tekrar yapılan bariyerlerin de şu anda uygulanan çocuklara dayanıklı pencere kurallarına uyması istenebilir. Lütfen bunu Belediye'nize sorunuz.		
Eğer havuz bariyerinin bir parçası olarak çocuklar için güvenli pencereleriniz varsa, bunların 10cm'den fazla açılmasına engel olacak şekilde güvenlik mekanizmaları veya güvenlik telleri var mı?	<input type="checkbox"/> Evet	<input type="checkbox"/> Hayır– Çocuklar için güvenli pencerelerin takılmasına artık izin verilmemektedir. Çocuklara dayanıklı pencereler ile ilgili halihazırda uygulanan kurallara uymak zorundasınız.
Eğer havuz bariyerinin bir parçası olarak çocuklara dayanıklı pencereleriniz varsa, bu pencerelerin açılabilir kısımlarında sabit parmaklıklar veya metal örgütel var mı?	<input type="checkbox"/> Evet	<input type="checkbox"/> Hayır– Pencerenin açılan kısmını örtmek üzere parmaklıklar (ara açıklığı en fazla 10cm olacak şekilde)veya metal örgütel taktırın. Parmaklıklar ve metal örgüteller yerel nalburlardan alınabilir, fakat siz gene de yerel belediyeye veya lisanslı inşaatçılara sormalısınız.

Çocuklara Dayanıklı Kapılar

Bazı eski havuzlarda Havuz Bariyerlerinin bir parçası olarak kapılar mevcuttur. Artık değiştirilen veya yeniden yapılan bariyerlerde buna izin verilmemektedir.

Eğer havuz bariyerinin bir bölümünü oluşturan bir kapınız varsa, bu kendi kendine kapanan cinsten midir ?

Evet

Eğer havuz bariyerinin bir bölümünü oluşturan bir kapınız varsa, bu kendi kendine kilitlenen cinsten midir ?

Evet

Eğer havuz bariyerinin bir bölümünü oluşturan bir kapınız varsa, kilidi yerden en az 150cm yukarıda ve kapının her iki tarafından da açılacak gibi midir?

Evet

Eğer havuz bariyerinin bir bölümünü oluşturan bir kapınız varsa, yerden 100cm yukarıya kadar olan mesafede 1cm'den geniş bir ayak koyma yerinin veya çerçevenin olmadığından emin misiniz?

Evet

Eğer havuz bariyerinin bir bölümünü oluşturan bir kapınız varsa, bunun üzerinde evcil hayvanlar için bir kapı olmadığından emin misiniz?

Evet

Hayır

Çocuklar için güvenli pencerelerin takılmasına artık izin verilmemektedir. Yüzme havuzunuzun etrafına dört taraflı bir bariyer taktırmanız istenebilir. Lütfen Yerel Belediyenize sorunuz.

Yer-Üstü Havuzlar ve Şişirilebilir Havuzlar

Eğer bir yer üstü havuzunuz varsa bunun etrafında bariyer var mı

Evet

Eğer 30 cm'den fazla suyla doldurulabilecek kapasitede şişirilebilir veya portatif bir havuzunuz varsa, bunun etrafında bariyer var mı?

Evet

Hayır- Çocuğa dayanıklı bir bariyer taktırın.



Jakuzi Havuzları

Jakuzi havuzunuzun etrafında bariyer var mı?

Evet

Hayır- Çocuğa dayanıklı bir bariyer taktırın VEYA jakuzinin kullanılmadığı zamanlarda üstünün örtülü olduğundan ve bunun da kilitlenebilir, çocuk için güvenli bir sistemle (kapı, kapak, ızgara veya örgütel) güvenliğe alındığından emin olun.

Diğer controller

Bütün elektrikli parçaların ve pompanın elektrik güvenlik kurallarına uygun olduğunu ve uygun şekilde üzerlerinin örtüldüğünü kontrol ettiniz mi?

Evet

Hayır- Jakuzinizin zorunlu elektrik güvenlik onay numarası veya Regulatory Compliance Mark ile işaretlenmiş olup olmadığını kontrol edin. Bu işaret genellikle Avustralya'daki eyaletinizi ve bölgenizi gösteren bir büyük harf ile (örneğin NSW için N) bir sertifika numarasını içerir.

Jakuzinizin etrafında 3 metreden okunabilecek şekilde ve iyi durumda bir CPR tabelası var mı?

Evet

Hayır- Yerel havuz malzemeleri satan dükkan, Belediyeniz veya St John Ambulance, the Australian Red Cross ya da The Royal Life Saving Society gibi toplumsal hayır kurumlarından bu tabelayı satın alıp duvara takın.



Kiracılar

Bütün kira sözleşmeleri, yüzme havuzunun bakımı ile ilgili sorumlulukları belirten maddeler içermelidir. Kiracı bir hasar olduğunda veya tamirat ihtiyacı olduğunda ev sahibine haber vermelidir. Eğer ev sahibine veya emlak acentasına ulaşamıyorsa veya acil onarımları makul bir zamanda yapmıyorsa, kiracı konutun güvensiz olmasına neden olacak acil onarımları (buna havuz bariyerlerindeki hasar dahildir) kendisi yapabilir.